

# Norauto

KIT MAINS LIBRES POUR  
PARE SOLEIL  
FREISPRECHANLAGE FÜR  
SONNENBLLENDE  
HANDSFREE-SET VOOR  
ZONNEKLEPPEN  
KIT MANOS LIBRES PARA  
VISERA  
HANDSFREE KIT FOR SUN  
VISOR  
KIT VIVAVOCE PER ALETTA  
PARASOLE  
KIT MÃOS LIVRES PARA PALA  
SOLAR



Art.: 2259072- NO3191

- FR** - Manuel d'utilisation et informations sur la sécurité
- DE** - Hinweise zur Bedienung und Sicherheit
- NL** - Handleiding en veiligheidsinformatie
- ES** - Manual e información en materia de seguridad
- EN** - Manual and security information
- IT** - Manuale e informazioni di sicurezza
- PT** - Manual e informações de segurança

## **AVANT PROPOS**

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Il est conçu selon les normes de qualité les plus élevées pour vous apporter entière satisfaction. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. Respectez tous les avertissements. Si vous confiez l'appareil à quelqu'un, veuillez également lui remettre ce manuel d'utilisation. Veuillez garder le manuel à portée de main pour des références ultérieures.

---

## **APERÇU**


Ce Kit voiture Bluetooth portable multifonction avec haut parleur est spécialement conçu dans un souci de commodité et de liberté de communication sans fil. La conception de la base magnétique est adaptée à une utilisation dans la voiture, à la maison, au bureau ou en extérieur. L'appareil est alimenté par un câble micro-USB. Utilisez le chargeur USB pour recharger l'appareil dans votre voiture, ou un adaptateur mural pour en faire un haut-parleur à la maison ou au bureau. Il est équipé d'un microphone intégré de qualité supérieure, qui utilise la technologie DSP pour l'annulation de l'écho et la réduction du bruit. Ce kit mains libres Bluetooth pour voiture offre une qualité sonore exceptionnelle en mode duplex intégral.

---

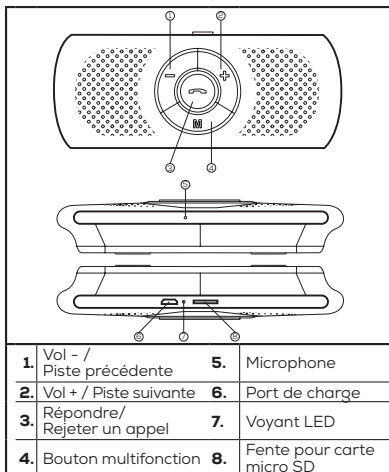
## **PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**

1. Utilisez cet appareil conformément aux lois et dispositions locales en matière de circulation.
2. Restez vigilant(e) pendant la conduite et l'utilisation de l'appareil.
3. Ce dispositif n'est pas un jouet. Tenez-le hors de la portée des enfants.
4. N'utilisez jamais un appareil dans des endroits où la communication électronique ou sans fil est interdite.
5. Ce produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur. Évitez de le démonter, de le réparer et de le modifier.
6. Évitez de l'immerger dans l'eau ou dans d'autres liquides.

7. N'utilisez pas ce produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. Évitez toute utilisation d'accessoires de quelque nature que ce soit.
8. Gardez l'appareil à l'écart de tout objet pointu pour éviter les rayures ou les dommages.
9. Évitez d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.
10. Conservez l'appareil dans un environnement sec.
11. Si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sec et sombre, à l'écart des températures extrêmes (inférieures à  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ou supérieures à  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ). Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
12. N'utilisez pas un appareil dont le câble, l'adaptateur mural ou le bloc d'alimentation est endommagé, cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.
13. Une mauvaise utilisation de ce produit peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Arrêtez immédiatement toute utilisation en cas d'anomalie ou de défaillance.
14. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou d'endommagement du produit, n'exposez pas votre appareil à la pluie, à la neige ou à d'autres types d'humidité.
15. Ne touchez jamais un appareil électrique avec les mains mouillées ou humides. Un corps humide peut agir en bon conducteur d'électricité.
16. En cas d'utilisation dans un environnement humide, vérifiez qu'il n'y a pas de condensation. La condensation peut endommager ou court-circuiter les composants, ce qui peut provoquer un incendie ou une électrocution grave.
17. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyants chimiques, de solvants ou de détergents.
18. Il est impossible de retirer la batterie de l'appareil sans détruire le boîtier. Veuillez mettre ce produit au rebut en cas d'épuisement de la batterie. Déposez-le dans un dépôt de déchets électroniques ménagers ou dans un centre de recyclage des batteries.
19. Cet appareil contient des batteries qui ne sont pas remplaçables.
20. En cas de fuite d'acide de la batterie, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez les zones touchées immédiatement après le contact avec l'acide et lavez-les avec une bonne quantité d'eau propre. Consultez un médecin.

21. Évitez de démonter, d'ouvrir ou de détruire la pile.
22. Ne jetez pas une pile dans du feu ou un four chaud, ne l'écrasez pas ou ne la coupez pas, cela pourrait provoquer une explosion.
23. Laisser une batterie dans un environnement où la température est extrêmement élevée peut entraîner soit une explosion soit la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.
24. Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
25.  Les batteries ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers normaux. Recyclez-les dans les points de collecte prévus à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. L'élimination correcte des batteries usagées contribue à protéger l'environnement et la santé humaine.

## IDENTIFICATION DES PIÈCES



## CONTENU DE L'EMBALLAGE

Retirez et éliminez tous les emballages de manière appropriée, puis vérifiez tous les éléments ci-dessous. S'il manque quelque chose, contactez immédiatement votre fournisseur.

- Kit voiture Bluetooth multifonction
- Câble micro USB
- Mode d'emploi

---

## UTILISATION

### CHARGE

Le kit voiture Bluetooth est équipé d'une batterie rechargeable. Chargez complètement l'appareil avant utilisation. Ceci a pour but d'optimiser la puissance de la batterie et de prolonger la durée de vie des batteries lithium-ion. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est recommandé de recharger l'appareil chaque fois que la batterie est faible.

**Remarque :** Rechargez l'appareil tous les trois mois lorsqu'il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est rarement utilisé.

Connectez l'appareil au chargeur USB ou à l'adaptateur mural à l'aide du câble de charge fourni. Lorsque le voyant LED est rouge, cela indique que l'appareil est en charge. Lorsque le voyant LED est éteint, cela indique que l'appareil est complètement chargé.

### MISE SOUS/HORS TENSION

**Pour allumer l'appareil,** appuyez sur le bouton « M » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'un bip retentisse. Le voyant LED bleu clignote. L'appareil se connecte automatiquement au dernier téléphone qui y a été connecté.

**Pour éteindre l'appareil,** appuyez sur le bouton « M » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'un bip retentisse. Le voyant LED bleu s'éteint.

### APPAIRAGE BLUETOOTH

**Remarque :** Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, vous devez le coupler avec un téléphone compatible Bluetooth. Il peut être utilisé comme kit mains libres avec tous les téléphones mobiles compatibles Bluetooth.

1. Allumez l'appareil. Il commence automatiquement à émettre un signal Bluetooth.
2. Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone et recherchez de nouveaux appareils.

3. Sélectionnez le dispositif nommé « **NORAUTO BT 31333** » dans la liste pour le coupler et le connecter. Un bip indique que le mode de couplage Bluetooth est réussi.
4. Si un code de couplage est requis, saisissez « 0000 ».

**Remarque** : Après le couplage initial, l'appareil se connecte automatiquement à votre téléphone chaque fois que vous l'allumez, si la fonction Bluetooth est activée.





## CONNECTER 2 TÉLÉPHONES SIMULTANÉMENT

**Remarque** : Cet appareil permet de connecter deux téléphones mobiles en même temps. Si vous souhaitez connecter l'appareil à un second téléphone mobile Bluetooth, suivez les étapes ci-dessous :

1. Désactivez la fonction Bluetooth du premier téléphone mobile connecté.
2. Éteignez l'appareil
3. Suivez les étapes de « **APPAIRAGE BLUETOOTH** » ci-dessus.

**Remarque** : Si l'appareil est déconnecté du téléphone mobile, il s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes. Lorsque la fonction Bluetooth est activée, l'appareil se reconnecte automatiquement au téléphone.

## GUIDE DE LA FONCTION MAINS LIBRES

- Répondre à un appel entrant : appuyez brièvement sur le bouton  pour répondre à l'appel entrant.
- Rejeter un appel entrant : appuyez longuement sur le bouton  pendant 2 à 3 secondes pour rejeter l'appel entrant.
- Recomposer le dernier numéro : appuyez rapidement sur le bouton  à deux reprises pour rappeler le dernier numéro d'appel.
- Mettre fin à un appel entrant ou sortant : appuyez brièvement sur le bouton  pour mettre fin à un appel.
- Passer en mode conversation téléphonique : appuyez deux fois sur le bouton « M ».

## GUIDE DE LA FONCTION LECTURE DE MUSIQUE

Une fois vos appareils Bluetooth connectés, vous pouvez écouter de la musique via le haut-parleur de l'appareil.

Une fois la carte Micro SD insérée, l'appareil lit automatiquement le fichier audio MP3/WMA contenu dans la carte TF avant la transmission audio Bluetooth sans fil.

En mode lecture de musique :

- Pour augmenter le volume du haut-parleur, appuyez sur le bouton volume + et maintenez-le enfoncé.
- Pour baisser le volume du haut-parleur, appuyez sur le bouton volume – et maintenez-le enfoncé.
- Pour écouter la chanson suivante, appuyez brièvement sur le bouton volume + une fois.
- Pour écouter la chanson précédente, appuyez brièvement sur le bouton volume – une fois.

**Remarque** : En cas d'appel entrant pendant l'écoute de la musique, l'appareil passe en mode d'appel mains libres. Une fois l'appel terminé, l'appareil reprend la lecture de la musique.

### **AUTOPROTECTION EN CAS DE BATTERIE FAIBLE**

Lorsque la batterie est faible, l'appareil émet un signal d'avertissement sonore « dudu ». Recharge de l'appareil. Lorsque la batterie est faible, sa durée de vie diminue, ainsi que l'autonomie en veille, ce qui entraîne un temps de charge plus long.

### **ACTIVATION DE L'ASSISTANT VOCAL**

Appuyez rapidement sur le bouton « M » à deux reprises pour activer la fonction Siri d'Apple ou Google Assistant. Un signal sonore retentit lors de son activation.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Version du Bluetooth	4.2 + EDR
Distance Bluetooth	0-10 m
Fréquence Bluetooth	ISM 2,4 GHz
Fréquence de fonctionnement	2402 MHz-2480 MHz
Batterie rechargeable intégrée	3,7 V 500 mAh, 1,85 Wh
Entrée	5 V DC, 1 A
Puissance de sortie maximale	4,64 dBm
Autonomie de la batterie en mode mains libres	Jusqu'à 10 heures
Autonomie de la batterie en mode lecture de musique	Jusqu'à 3 heures
Dimensions	136 x 53 x 24 mm
Temps de charge (maximum)	2 heures pour une charge complète
Type de batterie	Lithium-ion Polymère rechargeable, non remplaçable
Poids	98 g
Matière	ABS + métal

## INSTRUCTIONS DE MISE AU REBUT

	<p>Ce produit est conforme à toutes les exigences réglementaires de base applicables de l'UE.</p>
	<p>Collecte sélective des déchets électriques et électroniques. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.</p>



## **VORBEMERKUNG**

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Es wurde für Sie unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards konzipiert. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie alle Warnhinweise. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung mit. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.

---

## **ÜBERSICHT**

Bei diesem multifunktionalen Produkt handelt es sich um eine tragbare Bluetooth-Freisprecheinrichtung, die speziell im Hinblick auf die Bequemlichkeit und die Vorzüge der drahtlosen Kommunikation konzipiert wurde. Durch die magnetische Grundfläche eignet sich das Produkt für den Einsatz im Auto, zu Hause, im Büro oder im Freien. Die Stromversorgung erfolgt über das dem Produkt beiliegende Micro-USB-Kabel. Sie haben die Möglichkeit, den integrierten Akku entweder über ein USB-Ladegerät, das an die Bordnetzsteckdose Ihres Fahrzeugs angeschlossen ist, oder über ein USB-Netzteil, das an eine Netzsteckdose bei Ihnen zu Hause oder im Büro angeschlossen ist, aufzuladen. In dem Gehäuse ist ein modernes Mikrofon untergebracht, das die DSP-Technologie zur Echo- und Rauschunterdrückung nutzt. Das Produkt überzeugt jedoch nicht nur mit einer ausgezeichneten Qualität bei der Sprachaufnahme, sondern auch mit einer hervorragenden Klangqualität im Vollduplex-Modus.


---

## **SICHERHEITSHINWEISE**

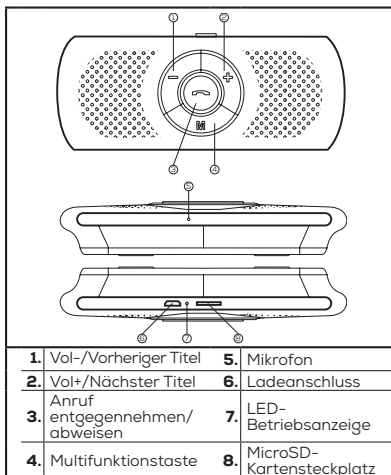
1. Halten Sie bei der Verwendung des Produkts sämtliche der in der örtlichen Straßenverkehrsordnung aufgeführten Regeln und Vorschriften ein.
2. Bleiben Sie bei der Verwendung des Produkts während der Fahrt konzentriert und behalten Sie stets das Verkehrsgeschehen im Blick.

3. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
4. Verwenden Sie das Produkt unter keinen Umständen in Situationen, in denen die elektronische oder drahtlose Kommunikation untersagt ist.
5. Das Produkt beinhaltet keine durch den Benutzer zu wartenden Teile. Sehen Sie also davon ab, es in seine einzelnen Komponenten zu zerlegen, zu reparieren oder Änderungen daran vorzunehmen.
6. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
7. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Das Anbringen und Verwenden etwaiger Anbau- oder Zubehörteile ist nicht gestattet.
8. Halten Sie das Produkt von spitzen und/oder scharfkantigen Gegenständen jeglicher Art fern, um Kratzer oder Beschädigungen zu vermeiden.
9. Achten Sie bei der Wahl des Aufbewahrungsortes darauf, dass das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
10. Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.
11. Sollten Sie vorhaben, das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden, bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf, an dem es vor extremen Temperaturen (unter  $-10\text{ °C}$  bzw. über  $+50\text{ °C}$ ) geschützt ist. Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus.
12. Schließen Sie unter keinen Umständen ein beschädigtes Kabel, Ladegerät oder Netzteil an das Produkt an. Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann Verletzungen und/oder Sachschäden nach sich ziehen.
13. Ein unsachgemäßer Gebrauch dieses Produkts kann Verletzungen und/oder Sachschäden nach sich ziehen. Sehen Sie im Falle eines Defekts oder einer Beeinträchtigung der Funktion von der weiteren Verwendung des Produkts unbedingt ab.
14. Setzen Sie das Produkt keinem Regen, Schnee oder sonstiger Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brandes, eines elektrischen Schlages und Schäden am Produkt zu verringern.
15. Berühren Sie das Produkt oder daran angeschlossene Geräte unter keinen Umständen mit nassen oder feuchten Händen. Nasse bzw. feuchte Körperteile stellen einen guten elektrischen Leiter dar.

16. Achten Sie bei der Verwendung des Produkts in Umgebungen, die eine hohe Luftfeuchtigkeit aufweisen, darauf, dass keine Kondensation auftritt. Kondensat kann zu Schäden an den elektrischen Komponenten und/oder Kurzschlüssen führen, die wiederum einen Brand oder einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag nach sich ziehen können.
17. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts lediglich ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie unter keinen Umständen chemischen Reiniger, Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel.
18. Der Akku ist fest verbaut und kann nicht aus dem Produkt entfernt werden, ohne das Gehäuse irreparabel zu beschädigen. Sollte der Akku defekt oder nicht länger zu gebrauchen sein, ist das Produkt umweltgerecht zu entsorgen. Führen Sie den Akku einer entsprechend ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte oder einer Annahmestelle für gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zu.
19. Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht ersetzbar ist.
20. Achten Sie darauf, dass Ihre Haut, Augen oder Schleimhäute unter keinen Umständen mit auslaufender Batteriesäure in Berührung kommen. Sollten Sie doch einmal mit der Säure in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich sauberem Wasser ab und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
21. Das Zerlegen, Öffnen oder Vernichten der Batterie ist strengstens untersagt.
22. Werfen Sie Akkus niemals ins Feuer oder einen heißen Ofen und sehen Sie unbedingt davon ab, sie zu zerdrücken oder zu zerteilen. Bei Nichtbeachtung besteht Explosionsgefahr.
23. Bewahren Sie Akkus nicht in Umgebungen auf, die äußerst hohe Temperaturen aufweisen, da dies eine Explosion oder das Austreten von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen nach sich ziehen könnte.
24. Setzen Sie Akkus keinem äußerst niedrigen Luftdruck aus, da dies eine Explosion oder das Austreten von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen nach sich ziehen könnte.

25.  Batterien und Akkus dürfen nicht gemeinsam mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie sie stattdessen zum Zwecke der Wiederverwertung an einer ausgewiesenen Sammelstelle in Ihrer Nähe ab. Wenden Sie sich bei Fragen zur Wiederverwertung an Ihren Fachhändler oder die für Ihre Stadt/Kommune zuständige Behörde. Die ordnungsgemäße Entsorgung von aufgebrauchten Batterien kommt sowohl dem Schutz der Umwelt als auch der menschlichen Gesundheit zugute.

## LISTE DER KOMPONENTEN



## PACKUNGSINHALT

Entfernen Sie sämtliche der Verpackungsmaterialien, entsorgen Sie diese umweltgerecht und stellen Sie sicher, dass alle der unten aufgeführten Artikel enthalten sind. Wenden Sie sich bei Unvollständigkeit umgehend an Ihren Händler.

- Multifunktionale Bluetooth-Freisprecheinrichtung

- Micro-USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

---

## VERWENDUNG

### LADEVORGANG

In dem Produkt befindet sich ein fest verbauter Lithium-Ionen-Akku. Laden Sie ihn vor der erstmaligen Verwendung des Produkts zunächst einmal vollständig auf. Dies trägt sowohl zur Maximierung der Leistung als auch zur Verlängerung der Lebensdauer bei. Damit die Lebensdauer des Akkus auch nach der erstmaligen Verwendung nicht beeinträchtigt wird, empfehlen wir, ihn unmittelbar nach Erreichen des entladenen Zustands stets wieder vollständig aufzuladen.

**Hinweis:** Sollten Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht oder nur selten verwenden, laden Sie den integrierten Akku mindestens einmal alle drei Monate wieder vollständig auf.

Schließen Sie das Produkt über das beiliegende Ladekabel an ein USB-Ladegerät oder Wandnetzteil an. Leuchtet die LED-Betriebsanzeige durchgehend rot, wird der Akku des Produkts geladen. Ist der Ladevorgang abgeschlossen, erlischt die LED-Betriebsanzeige wieder.

### EIN-/AUSSCHALTEN DES PRODUKTS

**Möchten Sie das Produkt einschalten,** halten Sie die Taste „M“ gedrückt, bis Sie einen Signalton hören. Die LED-Betriebsanzeige beginnt daraufhin blau zu blinken. Das Produkt verbindet sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Mobilgerät.

**Möchten Sie das Produkt wieder ausschalten,** halten Sie erneut die Taste „M“ gedrückt, bis Sie einen Signalton hören. Die LED-Betriebsanzeige erlischt daraufhin.

### HERSTELLEN EINER BLUETOOTH-VERBINDUNG

**Hinweis:** Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, müssen Sie es mit einem Bluetooth-fähigen Mobilgerät koppeln. Nach erfolgreicher Kopplung mit einem kompatiblen Bluetooth-Gerät kann das Produkt als Freisprecheinrichtung verwendet werden.

1. Schalten Sie das Produkt zunächst einmal ein. Es beginnt daraufhin automatisch mit der Suche nach verfügbaren Geräten.

2. Aktivieren Sie dann die Bluetooth-Funktion Ihres Mobilgeräts und suchen Sie nach neuen Geräten.
3. Wählen Sie das Gerät mit dem Namen **„NORAUTO BT 31333“** aus der Liste aus, um es zu koppeln und zu verbinden. War die Bluetooth-Kopplung erfolgreich, ertönt ein entsprechender Signalton.
4. Geben Sie, wenn Sie dazu aufgefordert werden, den für den Abschluss des Kopplungsvorgangs erforderlichen Code „0000“ ein.

**Hinweis:** Haben Sie das Produkt einmal erfolgreich gekoppelt, stellt es beim Einschalten automatisch wieder eine Verbindung zu Ihrem Mobilgerät her (vorausgesetzt, dessen Bluetooth-Funktion ist aktiviert).





## **GLEICHZEITIGES KOPPELN VON ZWEI MOBILGERÄTEN**

**Hinweis:** Dieses Produkt kann gleichzeitig mit zwei Mobilgeräten gekoppelt werden. Möchten Sie das Produkt mit einem zweiten Bluetooth-fähigen Mobilgerät koppeln, führen Sie die nachstehend aufgeführten Schritte aus:

1. Deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des ersten gekoppelten Mobilgeräts.
2. Schalten Sie das Produkt aus.
3. Führen Sie dann die im Abschnitt **„HERSTELLEN EINER BLUETOOTH-VERBINDUNG“** aufgeführten Schritte aus.

**Hinweis:** Wird die zwischen dem Produkt und dem Mobilgerät bestehende Verbindung unterbrochen, schaltet sich das Produkt nach fünf Minuten automatisch aus. Wird die Bluetooth-Funktion des Mobilgeräts aktiviert, leitet das Produkt automatisch den Kopplungsvorgang ein und stellt die Verbindung wieder her.

## **VERWENDEN DER FREISPRECHFUNKTIONEN**

- Entgegennehmen eines eingehenden Anrufs: Drücken Sie einmal auf die Taste , um den Anruf entgegenzunehmen.
- Abweisen eines eingehenden Anrufs: Halten Sie die Taste  zwei bis drei Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzuweisen.
- Einleiten der Wahlwiederholung: Drücken Sie zweimal schnell hintereinander auf die Taste , um die mit dem letzten eingehenden/ausgehenden Anruf verknüpfte Rufnummer zu wählen.
- Auflegen während des Gesprächs oder des Wahlvorgangs: Drücken Sie einmal auf die Taste , um das Gespräch bzw. den Wahlvorgang

zu beenden.

- Aktivieren der Tonausgabe über das Mobilgerät: Drücken Sie zweimal auf die Taste „M“.

## **VERWENDEN DER MUSIKWIEDERGABEFUNKTIONEN**

Nachdem Sie das Produkt erfolgreich mit einem oder mehreren Ihrer Bluetooth-fähigen Geräte gekoppelt haben, können Sie Musik über den Lautsprecher des Produkts wiedergeben.

Setzen Sie eine microSD-Karte ein, unterbricht das Produkt die Wiedergabe der über Bluetooth empfangenen Audiodateien und spielt automatisch die sich auf der Speicherkarte befindlichen MP3-/WMA-Audiodateien ab.

Während der Musikwiedergabe:

- Halten Sie die Taste „Vol+“ gedrückt, um den Lautstärkepegel schrittweise zu erhöhen.
- Halten Sie die Taste „Vol-“ gedrückt, um den Lautstärkepegel schrittweise zu verringern.
- Drücken Sie einmal kurz auf die Taste „Vol+“, um den nächsten Titel wiederzugeben.
- Drücken Sie einmal kurz auf die Taste „Vol-“, um den vorherigen Titel wiederzugeben.

**Hinweis:** Sollte während der Musikwiedergabe ein Anruf eingehen, versetzt sich das Produkt automatisch in den Freisprechbetrieb. Nach Beendigung des Telefongesprächs setzt das Produkt die Musikwiedergabe fort.

## **HINWEISE ZUM SCHONEN DES AKKUS**

Geht die Kapazität des Akkus zur Neige, gibt das Produkt einen akustischen Warnton (zwei Signaltöne) aus. Laden Sie in solch einem Fall den Akku des Produkts zeitnah wieder auf. Ein niedriger Akkustand führt dazu, dass sich sowohl die Lebensdauer des Akkus als auch die Standby-Zeit verringert und der anschließende Ladevorgang mehr Zeit in Anspruch nimmt.

## **AKTIVIEREN DES SPRACHASSISTENTEN**

Möchten Sie Siri (iPhone/iPad) oder den Google Assistent (Android-Gerät) aktivieren, drücken Sie zweimal auf die Taste „M“. Bei erfolgreicher Aktivierung wird ein entsprechender Signaltone ausgegeben.

## TECHNISCHE ANGABEN

Bluetooth-Version	4.2+EDR
Sendereichweite	0 - 10 m
Bluetooth-Frequenzband	ISM 2,4 GHz
Betriebsfrequenz	2402 - 2480 MHz
Integrierter Akku	3,7 V, 500 mAh, 1,85 Wh
Nennwechselspannung	5 V/DC, 1 A
Max. Ausgangsleistung	4,64 dBm
Akkulaufzeit im Freisprechbetrieb	bis zu 10 Stunden
Akkulaufzeit im Musikwiedergabebetrieb	bis zu 3 Stunden
Abmessungen	136 x 53 x 24 mm
Ladedauer (Höchstwert)	2 Stunden bis zur vollständigen Aufladung
Batterietyp	Lithium-Ionen-Akku, wiederaufladbar, nicht austauschbar
Gewicht	98 g
Material	ABS + Metall

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

	<p>Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden und für das Produkt relevanten regulatorischen Anforderungen der EU.</p>
	<p>Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht sind gebrauchte Elektrogeräte getrennt zu sammeln und an zu diesem Zweck vorgesehenen Sammelstellen abzugeben. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler, um Ratschläge bezüglich des Recyclings einzuholen.</p>



## VOORWOORD

We bedanken u voor uw aankoop van dit product. Het is voor u ontworpen volgens de hoogste kwaliteitsnormen. Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bedient. Neem alle waarschuwingen in acht. Als het apparaat aan iemand anders wordt doorgegeven, dan moet deze handleiding er worden bijgeleverd. Bewaar deze handleiding bij voor toekomstig gebruik.

---

## OVERZICHT

Deze draagbare multifunctionele Bluetooth-luidsprekertelefoon voor in de auto is speciaal ontworpen met het oog op gemak en de vrijheid van draadloze communicatie. De magnetische basis is zodanig ontworpen dat deze geschikt is voor gebruik in de auto, thuis, op kantoor of buiten. Het apparaat wordt voorzien van stroom via een micro-USB-kabel. Gebruik de USB-lader om op te laden in de auto of gebruik een wandadapter om het apparaat thuis of op kantoor als een luidsprekertelefoon voor vergaderingen te gebruiken. Het apparaat is uitgerust met een geavanceerde ingebouwde microfoon die DSP-technologie gebruikt voor de onderdrukking van ruis en echo's. Deze handsfree Bluetooth-autokit biedt een uitstekende geluidskwaliteit in full-duplex modus.

---

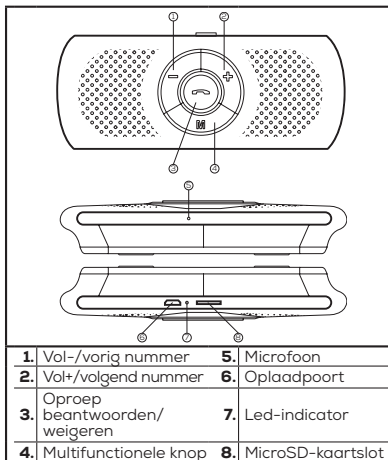
## VOORZORGSMAATREGELEN

1. Gebruik dit apparaat in overeenstemming met alle lokale verkeersregels en wetgeving.
2. Concentreer u op de weg tijdens het rijden en het gebruiken van het apparaat.
3. Dit apparaat is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen opbergen.
4. Gebruik een apparaat nooit waar elektronische of draadloze communicatie verboden is.
5. Dit product heeft geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden hersteld. Niet uit elkaar halen, repareren of wijzigen.

6. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
7. Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doeleinde. Gebruik geen enkele opzetstukken.
8. Houd het apparaat uit de buurt van scherpe voorwerpen om krassen of schade te voorkomen.
9. Bewaar het apparaat niet in direct zonlicht.
10. Houd het apparaat in een droge omgeving.
11. Wanneer voor langere tijd niet gebruikt, op een droge, donkere plek opbergen en er uit de buurt houden van extreme temperaturen (lager dan  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  of hoger dan  $50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ). Schakel uit wanneer niet in gebruik.
12. Gebruik het apparaat niet met een beschadigde kabel, wandadapter of stroomadapter, anders kan dit leiden tot letsel of schade aan eigendommen.
13. Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot letsel of schade aan eigendommen. Stop onmiddellijk met gebruik bij afwijkingen of storingen.
14. Om het risico op brand, schokken of schade aan het product te voorkomen, dient u deze niet bloot te stellen aan regen, sneeuw of andere soorten vocht.
15. Raak elektrische apparatuur nooit aan met natte of vochtige handen. Een nat lichaam kan als een goede geleider van elektriciteit werken.
16. Let er bij gebruik in een vochtige omgeving op dat er geen condensatie ontstaat. Condensatie kan elektrische onderdelen zowel beschadigen als kortsluiten, wat tot brand of gevaarlijke elektrische schokken kan leiden.
17. Alleen reinigen met een zachte, droge doek. Gebruik geen chemische schoonmaak- of oplosmiddelen en detergents.
18. De batterij kan niet uit het apparaat worden verwijderd zonder de behuizing te vernietigen. Als de batterij is uitgeput, moet dit product worden afgedankt. Breng het naar een inzamelpunt voor huishoudelijk e-afval of een locatie voor de recycling van batterijen.
19. Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.
20. Als er batterijzuur is gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel huidzones die in contact kwamen met het zuur onmiddellijk en overvloedig met schoon water. Bezoek een arts.
21. Probeer de batterij niet te demonteren, te openen of te verbrijzelen.

22. Dank batterijen niet af in vuur of een hete oven en vermijd het mechanisch verpletteren of doorsnijden van batterijen, omdat dit tot een ontploffing kan leiden.
23. Stel batterijen niet bloot aan omgevingen met buitengewoon hoge temperaturen, omdat dit kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
24. Stel batterijen niet bloot aan een buitengewoon lage luchtdruk, omdat dit kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
25.  Batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycleer ze bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw lokale overheid of verkooppunt voor advies over recyclage. Correcte verwijdering van oude batterijen beschermt het milieu en de gezondheid.

## LIJST MET ONDERDELEN



1. Vol-/vorig nummer	5. Microfoon
2. Vol+/volgend nummer	6. Oplaadpoort
3. Oproep beantwoorden/ weigeren	7. Led-indicator
4. Multifunctionele knop	8. MicroSD-kaartslot

## INHOUD VAN DE VERPAKKING

Verwijder al het verpakkingsmateriaal en gooi het weg. Controleer vervolgens of de onderstaande items aanwezig zijn. Neem onmiddellijk contact op met de verkoper als er iets ontbreekt.

- Multifunctionele Bluetooth-luidsprekertelefoon voor in de auto
- Micro-USB-kabel
- Handleiding

---

## GEBRUIK

### OPLADEN

Deze Bluetooth-luidsprekertelefoon komt met een oplaadbare batterij. Laad het apparaat vóór gebruik volledig op. Dit zorgt voor optimale prestaties van de batterij en verlengt de levensduur van lithium-ionbatterijen. Om de levensduur van de batterij te verlengen, wordt aanbevolen om het apparaat op te laden wanneer de batterij bijna leeg is.

**Opmerking:** Laad het apparaat eens in de drie maanden op wanneer deze niet of slechts zelden wordt gebruikt.

Sluit het apparaat aan op de USB-lader of wandadapter via de meegeleverde laadkabel. Wanneer de led-indicator constant rood brandt, wordt het apparaat opgeladen. Wanneer de led is uitgeschakeld, is het apparaat volledig opgeladen.

### IN-/UITSCHAKELEN

**Schakel het apparaat in** door de "M"-knop ingedrukt te houden totdat er een pieptoon klinkt. De blauwe led-indicator zal knipperen. Het apparaat zal automatisch verbinding maken met de laatst verbonden telefoon.

**Schakel het apparaat uit** door lang op de "M"-knop te drukken totdat er een pieptoon klinkt. De blauwe led-indicator zal uitschakelen.

### KOPPELEN VIA BLUETOOTH

**Opmerking:** Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet deze worden gekoppeld met een telefoon met Bluetooth-functie. Dit apparaat kan als handsfree set met alle compatibele mobiele telefoons met Bluetooth-functie worden gekoppeld.

1. Schakel het apparaat in. Het apparaat begint automatisch een Bluetooth-sigitaal te zenden.
2. Activeer de Bluetooth-functie van uw telefoon en zoek naar nieuwe apparaten.

3. Selecteer het apparaat met de naam **"NORAUTO BT 31333"** uit de lijst om dat te koppelen en te verbinden. Er zal een pieptoon klinken om aan te geven dat de Bluetooth-koppelingsmodus is geslaagd.
4. Voer, indien gevraagd, de koppelingscode "0000" in.

**Opmerking:** Telkens wanneer u het apparaat na de aanvankelijke koppeling inschakelt, zal deze automatisch verbinding maken met uw telefoon als u de Bluetooth-functie hebt ingeschakeld.

## 2 TELEFOONS TEGELIJKERTIJD VERBINDEN

**Opmerking:** Dit apparaat ondersteunt de gelijktijdige verbinding van twee mobiele telefoons. Als u het apparaat wilt verbinden met een tweede mobiele telefoon met Bluetooth-functie, ga dan als volgt te werk:

1. Schakel de Bluetooth-functie van de eerste verbonden mobiele telefoon uit.
2. Schakel het apparaat uit.
3. Volg de stappen van **"KOPPELEN VIA BLUETOOTH"** hierboven.

**Opmerking:** Als de verbinding tussen het apparaat en de mobiele telefoon wordt verbroken, schakelt het apparaat na 5 minuten automatisch uit. Wanneer de Bluetooth-functie is ingeschakeld, maakt het apparaat automatisch opnieuw verbinding met de telefoon.

## INSTRUCTIES VOOR DE HANDS-FREE FUNCTIE

- Een inkomende oproep beantwoorden: druk kort op de knop  om een inkomende oproep te beantwoorden.
- Een inkomende oproep wijgeren: houd de knop  2-3 seconden ingedrukt om een inkomende oproep te weigeren.
- Het laatste nummer opnieuw kiezen: druk tweemaal snel op de knop  om het nummer van de laatste inkomende/uitgaande oproep opnieuw te kiezen.
- Ophangen, tijdens een gesprek of tijdens het oproepen: druk kort op de knop  om het gesprek te beëindigen.
- Een gesprek van hands-free omwisselen naar telefoon: druk tweemaal op de "M"-knop.

## INSTRUCTIES VOOR HET AFSPLEN VAN MUZIEK

Na de verbinding met uw Bluetooth-apparatuur, kunt u via de luidspreker van dit apparaat naar muziek luisteren.

Nadat u de MicroSD-kaart hebt aangesloten, zal het apparaat automatisch de MP3-/WMA-audiobestanden op de TF-kaart afspelen vóór de draadloze audio-overdracht via Bluetooth.

Tijdens het afspelen van muziek:

- Houd de knop Volume + ingedrukt om het volume van de luidspreker te verhogen.
- Houd de knop Volume - ingedrukt om het volume van de luidspreker te verlagen.
- Druk eenmaal kort op de knop Volume + om het volgende nummer af te spelen.
- Druk eenmaal kort op de knop Volume - om het vorige nummer af te spelen.

**Opmerking:** Als u een inkomende oproep ontvangt terwijl u naar muziek luistert, schakelt het apparaat automatisch op de hands-free oproepmodus. Het apparaat zal de muziek weer afspelen nadat u het gesprek beëindigt.

## ZELFBEVEILIGING BIJ LAAG VERMOGEN

Wanneer het batterijvermogen laag is, laat het apparaat de waarschuwingston "dudu" horen. Laad het apparaat in dat geval op. Wanneer het batterijvermogen laag is, zal dit zowel de levensduur van de batterij als de rusttijd inkorten en een langere oplaadtijd veroorzaken.

## DE SPRAAKASSISTENT ACTIVEREN

Druk tweemaal snel op de "M"-knop om Apple's Siri of de Google Assistant te activeren. Er zal een toon klinken zodra de functie is geactiveerd.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Bluetooth-versie	4.2+EDR
Bluetooth-afstand	0-10 m
Bluetooth-frequentie	ISM 2,4 GHz
Werkingsfrequentie	2402 MHz - 2480 MHz
Ingebouwde oplaadbare batterij	3,7V 500 mAh, 1,85 Wh
Ingang	5V DC, 1 A
Max. uitgangsvermogen	4,64 dBm
Batterijduur in hands-free modus	Tot 10 uur
Batterijduur voor muziekweergave	Tot 3 uur
Afmetingen	136 x 53 x 24 mm
Laadtijd (maximaal)	2 uur om volledig op te laden
Type batterij	Oplaadbare, niet-vervangbare lithium-ion polymeerbatterij
Gewicht	98 g
Materiaal	ABS + metaal

## INSTRUCTIES VOOR VERWIJDERING

	<p>Dit product voldoet aan alle van toepassing zijnde EU-richtlijnen.</p>
	<p>Selectieve ophaling van het elektrisch en elektronisch afval. Elektrische apparaten mogen niet worden weggeworpen met het huishoudafval. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU voor het opruimen van elektrische en elektronische materialen en de uitvoering ervan in het nationale recht moeten versleten elektrische producten afzonderlijk worden ingezameld en worden opgeruimd in speciaal voorziene recyclagepunten. Richt u tot de plaatselijke autoriteiten of tot uw dealer om adviezen te krijgen over de recyclage.</p>

## **PRÓLOGO**

Gracias por comprar nuestro producto. Su diseño cumple con las más exigentes normas de calidad. Lea atentamente el manual de usuario antes de encender y utilizar la unidad. Acate todas las advertencias. Si transfiere el dispositivo a otro usuario, entréguele también este manual. Conserve este manual para poder consultarlo ulteriormente.

---

## **SINOPSIS**

Este altavoz bluetooth portátil multifunción para coche ha sido específicamente diseñado para ofrecer las ventajas y la libertad de la comunicación inalámbrica. Su diseño de base magnética permite su uso en coches, hogares y oficinas, así como en el exterior. El dispositivo se alimenta mediante un cable micro-USB. Utilice el cargador USB para cargarlo en el coche, o utilice un adaptador de pared para utilizarlo como altavoz de conferencias en casa o en la oficina. Cuenta con un micrófono avanzado que utiliza tecnología DSP para la cancelación del eco y la reducción del ruido. Este equipo bluetooth manos libres para coche ofrece una increíble calidad de sonido en modo dual.


---

## **PRECAUCIONES**

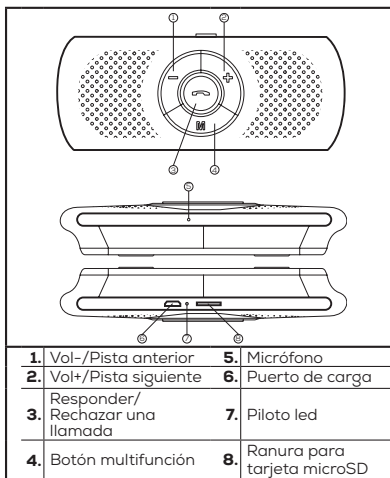
1. Utilice este dispositivo de modo que se respeten las normas de tráfico locales.
2. Concéntrese en la carretera mientras conduce y utiliza el dispositivo.
3. Este dispositivo no es un juguete. Guárdelo fuera del alcance de los niños.
4. Nunca utilice el dispositivo en lugares donde la comunicación electrónica o inalámbrica estén prohibidas.
5. No hay ninguna pieza en el dispositivo que el usuario pueda reparar. No lo desarme, repare ni modifique.
6. No sumerja el producto bajo el agua ni ningún otro líquido.
7. Utilice este dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice accesorios de ningún tipo.
8. Mantenga el dispositivo lejos de objetos afilados para evitar que se raye o se dañe.



9. Evite almacenar el dispositivo a la luz directa del sol.
10. Guarde el dispositivo en un lugar seco.
11. Si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, almacénelo en un lugar seco y oscuro y protéjalo contra las temperaturas extremas (menos de  $-10^{\circ}\text{C}$  o más de  $50^{\circ}\text{C}$ ). Apáguelo cuando no esté en uso.
12. No utilice el dispositivo si el cable, el adaptador de corriente o de pared están dañados, ya que podrían provocar lesiones o daños materiales.
13. Un uso indebido de este producto puede provocar lesiones o daños materiales. Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente en caso de fallo o anomalía.
14. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o que el producto se dañe, no lo exponga a la lluvia, a la nieve, ni a ningún otro tipo de humedad.
15. No toque ningún aparato eléctrico con las manos húmedas o mojadas. Los cuerpos húmedos son buenos conductores de la electricidad.
16. Si se utiliza en un ambiente húmedo, asegúrese de que no haya condensación. La condensación puede dañar los componentes eléctricos, así como producir cortocircuitos, lo que puede resultar en un incendio o una descarga eléctrica peligrosa.
17. Límpielo únicamente con un paño suave y seco. No utilice limpiadores químicos, solventes ni detergentes.
18. La batería no se puede retirar del dispositivo sin romper la carcasa. Si la batería se ha consumido definitivamente, deseche el producto. Deséchela en un punto de recogida de residuos electrónicos o un centro de reciclaje de baterías.
19. Este aparato contiene baterías no reemplazables.
20. Si la batería ha derramado ácido, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Enjuague las zonas afectadas inmediatamente tras el contacto con el ácido y límpielas con abundante agua limpia. Visite un médico.
21. No desmonte, abra ni rompa la batería.
22. No deseche la batería en el fuego ni en hornos calientes, tampoco la corte ni la destruya mecánicamente, lo que podría provocar una explosión.
23. Dejar la batería en un entorno extremadamente cálido puede provocar una explosión o la fuga de gas o líquido inflamable.

24. Una batería expuesta a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de gas o líquido inflamable.
25.  Las baterías no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Recíclelas en los puntos de recogida facilitados para ese fin. Contacte con las autoridades locales o su distribuidor para obtener ayuda sobre el reciclado. La correcta eliminación de las baterías usadas protege el medioambiente y la salud humana.

## LISTA DE COMPONENTES



## CONTENIDO DEL PAQUETE

Retire y elimine todo el material de embalaje según corresponda y, seguidamente, revise todos los elementos que se detallan a continuación. Si algo llegara a faltar, póngase en contacto con su distribuidor de inmediato.

- Altavoz bluetooth multifunción para coche

- Cable micro-USB
- Manual de usuario

---

## UTILIZACIÓN

### CARGA

El altavoz bluetooth cuenta con una batería recargable. Cargue completamente el dispositivo antes de su uso. Esto permite maximizar el rendimiento de la batería y prolongar la vida útil de las baterías de iones de litio. Para prolongar la vida útil de la batería, se recomienda cargar el dispositivo siempre que la batería esté baja.

**Nota:** recargue el dispositivo una vez cada tres meses cuando no lo utilice o lo utilice muy poco.

Conecte el dispositivo al cargador USB o al adaptador de pared con el cable de carga proporcionado. Si el piloto led está en rojo fijo, el dispositivo se está cargando. Si el led está apagado, el dispositivo se ha cargado completamente.

### ENCENDIDO/APAGADO

**Para encender el dispositivo,** mantenga pulsado el botón «M» hasta que oiga un aviso sonoro. El piloto led azul parpadeará. El dispositivo se conectará automáticamente con el último teléfono conectado.

**Para apagar el dispositivo,** mantenga un rato pulsado el botón «M» hasta que oiga un aviso sonoro. El piloto led azul se apagará.

### VINCULACIÓN BLUETOOTH

**Nota:** cuando utilice el dispositivo por primera vez, tendrá que emparejarlo con un teléfono con bluetooth. Se puede vincular como equipo manos libres con cualquier dispositivo móvil mediante bluetooth.

1. Encienda el dispositivo. Comienza a transmitir automáticamente una señal bluetooth.
2. Active la función bluetooth de su teléfono y busque nuevos dispositivos.
3. Seleccione el dispositivo llamado «**NORAUTO BT 31333**» en la lista para vincularlo y conectarse a él. Oirá un aviso sonoro que indica que el modo de vinculación bluetooth se ha realizado correctamente.
4. Si se le pide, introduzca el código de vinculación «0000».

**Nota:** tras la vinculación inicial, cada vez que encienda el dispositivo, este se conectará automáticamente con su teléfono si el bluetooth está activado.





## CONEXIÓN DE 2 TELÉFONOS SIMULTÁNEAMENTE

**Nota:** este dispositivo se puede conectar con dos teléfonos móviles a la vez. Si desea conectar el dispositivo con otro teléfono móvil con bluetooth, realice los siguientes pasos:

1. Desactive la función bluetooth del primer teléfono móvil conectado.
2. Apague el dispositivo.
3. Siga los pasos anteriores en «VINCULACIÓN BLUETOOTH».

**Nota:** si el dispositivo no está conectado con el teléfono móvil, se apagará automáticamente tras 5 minutos. Cuando la función bluetooth esté activada, el dispositivo se volverá a conectar automáticamente con el teléfono.

## USO DE LA FUNCIÓN MANOS LIBRES

- Responder llamadas entrantes: pulse brevemente el botón  para responder a la llamada entrante.
- Rechazar llamadas entrantes: haga una pulsación larga del botón  durante 2-3 segundos para rechazar la llamada entrante.
- Volver a marcar el último número: pulse dos veces rápidamente el botón  para volver a llamar al último número de llamada entrante o saliente.
- Colgar, en modo de llamada o marcación: pulse brevemente el botón  para colgar la llamada.
- Cambiar la conversación al teléfono: pulse dos veces el botón «M».

## USO DE LA FUNCIÓN DE REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

Una vez conectado con sus dispositivos bluetooth, podrá escuchar música a través del altavoz del dispositivo.

Tras insertar la tarjeta microSD, el dispositivo reproducirá automáticamente los archivos de audio MP3/WMA de la tarjeta TF antes que la transmisión inalámbrica de audio bluetooth.

En modo de reproducción de música:

- Para subir el volumen del altavoz, mantenga

pulsado el botón volume +.

- Para bajar el volumen del altavoz, mantenga pulsado el botón volume -.
- Para reproducir la canción siguiente, pulse una vez brevemente el botón volume +.
- Para reproducir la canción anterior, pulse una vez brevemente el botón volume -.

**Nota:** si recibe una llamada mientras escucha música, el dispositivo pasará al modo de llamada manos libres. Tras finalizar la llamada, el dispositivo seguirá reproduciendo música.

## PROTECCIÓN AUTOMÁTICA CON Poca ENERGÍA

Cuando quede poca batería, el dispositivo emitirá un tono de aviso sonoro: «du-du». Cargue el dispositivo. Las situaciones de batería baja disminuyen la vida útil de la batería y el tiempo en espera; igualmente, el tiempo de carga será superior.

## ACTIVACIÓN DEL ASISTENTE DE VOZ

Pulse el botón «M» dos veces rápidamente para activar la función Siri de Apple o el asistente de Google. Oirá un tono sonoro tras la activación.

## INFORMACIÓN TÉCNICA

Versión Bluetooth	4.2 + EDR
Distancia de bluetooth	0-10 m
Frecuencia de bluetooth:	2,4 GHz ISM
Frecuencia de funcionamiento	2402 MHz - 2480 MHz
Batería recargable interna	3,7 V 500 mAh, 1,85 Wh
Entrada	5 V DC, 1 A
Potencia máxima de salida	4,64 dBm
Tiempo de uso de la batería en manos libres	Hasta 10 horas
Tiempo de uso de la batería en reproducción de música	Hasta 3 horas
Dimensiones	136 x 53 x 24 mm
Tiempo de carga (máximo)	2 horas para la carga completa
Tipo de batería	Polímero de litio no sustituible, recargable
Peso	98 g
Material	ABS + metal

## INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN

	Este producto cumple con todas las normativas de la UE pertinentes.
 	Recogida selectiva de residuos eléctricos y electrónicos. Los equipos eléctricos no se deben desechar con los residuos domésticos. Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre desecho de materiales eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos se deben recoger por separado y desechar en los puntos designados a tal efecto. Consulte a las autoridades locales o a su vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.

## FOREWORD

We thank you for choosing our product. It is designed for you according to the highest quality standards. Please read the operation manual carefully before using and operating the product. Heed all warnings. If the device is passed on to another person, this manual must be handed over to the user along with it. Please keep this manual handy for future reference.

---


## OVERVIEW

This portable multi-function Bluetooth in-car speaker-phone is specially designed with the aims of convenience and freedom of wireless communication. The magnetic base design is suitable for use in the car, at home, in the office, or outdoor. The device is powered by a micro-USB cable. Use the USB charger to charge in the car, or use a wall adapter to act as a conference speaker-phone at home or in the office. It is equipped with an advanced built-in microphone that uses DSP technology for echo cancellation and noise reduction. This Bluetooth hands-free car kit offers an outstanding sound quality in full duplex mode.

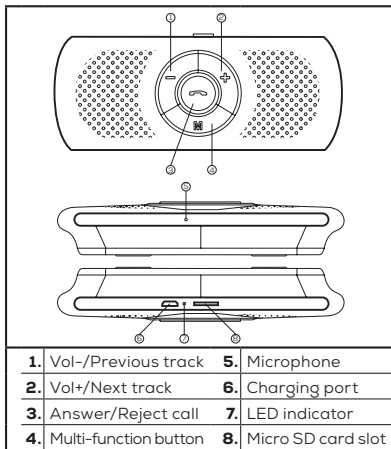
---

## PRECAUTIONS

1. Use this device in a manner consistent with local traffic laws and regulations.
2. Concentrate on the road while driving and using the device.
3. This device is not a toy. Store out of reach of children.
4. Never use a device where electronic or wireless communication is prohibited.
5. This product has no user-serviceable parts. Do not disassemble, service, or modify.
6. Do not submerge in water or in other liquids.
7. Use this product only for its intended purpose. Do not use attachments of any kind.
8. Keep the device away from any sharp object to avoid scratches or damage.
9. Avoid storage of the device in direct sunlight.

10. Keep the device in a dry environment.
11. When not used for a long period of time, store in a dry, dark place and keep away from extreme temperatures (lower than  $-10^{\circ}\text{C}$  or higher than  $50^{\circ}\text{C}$ ). Turn off when not in use.
12. Do not use a device with a damaged cable, wall adapter or power adapter as it may result in injury or property damage.
13. Improper use of this product may result in injury or property damage. Stop using immediately in case of an abnormality or failure.
14. To reduce the risk of fire, shock or damage to the product, do not expose your device to rain, snow or other types of moisture.
15. Never touch any electrical appliance with wet or damp hands. A wet body can act as a good conductor of electricity.
16. If operating in a humid environment, ensure there is no condensation. Condensation can damage electrical components as well as short circuit electrical components, which can cause fire or serious electric shock.
17. Clean using a soft, dry cloth only. Do not use chemical cleaners, solvents, or detergents.
18. The battery cannot be removed from the device without destroying the casing. If the battery is depleted, discard this product. Disposed of at a household e-waste collection point or battery-recycling drop-off location.
19. This appliance contains batteries that are non-replaceable.
20. If battery acid has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse affected areas immediately after contact with the acid and wash with plenty of clean water. Visit a physician.
21. Do not dismantle, open or shred the battery.
22. Do not dispose of a battery in a fire or a hot oven, or mechanically crush or cut a battery, which can result in an explosion.
23. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
24. A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
25.  Batteries must not be disposed of with normal household waste. Recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact the local authorities or your dealer for recycling advice. Correct disposal of old batteries helps protect the environment and human health.





## PACKAGE CONTENTS

Remove and dispose of all packaging accordingly, then check for all items below. If anything is missing, contact your vendor immediately.

- Multi-function Bluetooth in-car speaker-phone
- Micro USB cable
- User manual

## USE

### CHARGING

The Bluetooth speaker-phone comes with a rechargeable battery. Fully charge the device before use. This is to maximise the battery performance and prolong the life of lithium-ion batteries. To prolong the durability of the battery, it is recommended to charge the device whenever a low battery is encountered.

**Note:** Recharge the device once every three months when not in use or seldom used.

Connect the device to the USB charger or wall adapter using the charging cable provided. When the LED indicator is solid red, the device is charging. When the LED is off, the device is fully charged.

### **TURNING ON/OFF**

**To turn the device on**, press and hold the button "M" button until you hear the audible beep. The blue LED indicator will flash. The device will automatically connect to the last connected phone.

**To turn the device off**, long press the button "M" button until you hear the audible beep. The blue LED indicator will turn off.

### **BLUETOOTH PAIRING**

**Note:** When you use the device for the first time, you will have to pair it with a Bluetooth-enabled phone. It can be paired as a hands free kit with any compatible Bluetooth-enabled mobiles.

1. Turn the device on. It automatically starts to transmit a Bluetooth signal.
2. Activate your phone's Bluetooth function and search for new devices.
3. Select the device named "**NORAUTO BT 31333**" from the list to pair and connect. There will be an audible beep sound indicating that the Bluetooth pairing mode is successful.
4. If asked, enter the pairing code "0000".

**Note:** After the initial pairing, anytime you turn on the device, it will automatically connect to your phone if you have Bluetooth turned on.





### **CONNECTING 2 PHONES SIMULTANEOUSLY**

**Note:** This device supports two mobile phones connected at the same time. If you are willing to connect the device to the second Bluetooth-enabled mobile phone, follow the steps below:

1. Turn off the Bluetooth function of the first connected mobile phone.
2. Turn the device off.
3. Follow the above "**BLUETOOTH PAIRING**" steps.

**Note:** If the device is disconnected from the mobile phone, it will turn off automatically after 5 minutes. When the Bluetooth function is turned on, the device will reconnect to the phone automatically.

## HANDS-FREE FUNCTION GUIDING

- Answer the incoming call: short press the  button to answer the incoming call.
- Reject the incoming call: long press the  button for 2-3 seconds to reject the incoming call.
- Redial the last number: quickly press the  button twice to recall the number which calls in/out at the last time.
- Hang up, on calling or dialling state: short press the  button to hang up the call.
- Switch to talk by phone: press the "M" button twice.

## MUSIC PLAYING FUNCTION GUIDING

After connecting with your Bluetooth-enabled devices, you can listen to music through the speaker of the device.

After inserting the Micro SD card, the device will automatically play the MP3/WMA audio file in the TF card before wireless Bluetooth audio transmission.

In music play mode:

- To increase the volume of the speaker, press and hold the volume + button.
- To decrease the volume of the speaker, press and hold the volume - button.
- To play the next song, shortly press the volume + button once.
- To play the previous song, shortly press the volume - button once.

**Note:** If there is an incoming call while listening to the music, the device will switch to the hands-free call mode. After ending the phone call, the device will resume playing music.

## SELF PROTECTION WITH LOW POWER

When the battery is low, the device will emit an audible warning tone "dudu". Charge the device. Under low battery conditions, it will decrease the durability of the battery as well as standby time and cause a longer charge time.

## ACTIVATING VOICE ASSISTANT

Quickly press the "M" button twice to activate the Apple's Siri or Google Assistant function. You will hear the audible tone upon activating it.

## TECHNICAL DATA

Bluetooth version	4.2+EDR
Bluetooth distance	0-10 m
Bluetooth frequency	ISM 2.4 GHz
Operation frequency	2402 MHz - 2480 MHz
Built-in rechargeable battery	3.7V 500 mAh, 1.85 Wh
Input	5V DC, 1 A
Max output power	4.64 dBm
Hands-free battery run time	Up to 10 hours
Music-play battery run time	Up to 3 hours
Dimensions	136 x 53 x 24 mm
Charge time (maximum)	2 hours to full charge
Battery type	Rechargeable, non-replaceable Lithium-ion polyme
Weight	98 g
Material	ABS + metal

## DISPOSAL INSTRUCTIONS

	<p>This product meets all the basic EU regulatory requirements relevant to it.</p>
	<p>Selective collection of waste electrical and electronic equipment. Electrical equipment must not be disposed of with household waste. Pursuant to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, and its transposition into national law, waste electrical equipment must be collected separately and disposed of in designated collection points. Contact the local authorities or the vendor for advice on recycling.</p>

## INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un nostro prodotto. È stato progettato nel rispetto dei più elevati standard di qualità. Leggere attentamente il manuale di utilizzo prima di attivare e utilizzare il prodotto. Seguire tutte le avvertenze. Se il dispositivo viene ceduto ad un'altra persona, il manuale dovrà accompagnare il dispositivo. Tenere il manuale a portata di mano per future consultazioni.

---

## PANORAMICA


Questo telefono-altoparlante Bluetooth multifunzione per auto è stato progettato per favorire la comodità e la libertà delle comunicazioni wireless. La struttura con base magnetica ne fa la scelta ideale per l'uso in auto, a casa, in ufficio e all'aperto. Il dispositivo è alimentato da un cavo micro USB. Si può usare con il caricabatterie USB per l'impiego in auto, oppure con un adattatore di alimentazione a parete per l'utilizzo come telefono con altoparlante per chiamate in conferenza a casa o in ufficio. È dotato di un potente microfono integrato che fa uso della tecnologia DSP per la cancellazione dell'eco e la riduzione del rumore. Questo kit vivavoce Bluetooth per auto offre una qualità audio eccellente in modalità full duplex.

---

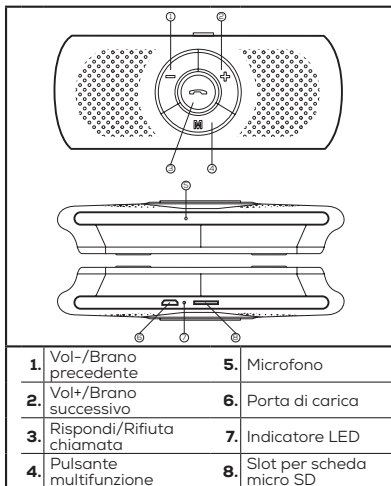
## PRECAUZIONI

1. Usare il presente dispositivo nel rispetto di leggi e regolamenti locali applicabili in materia di viabilità.
2. In caso di utilizzo del dispositivo durante la guida, restare sempre concentrati sulla strada.
3. Il presente dispositivo non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
4. Non usare nei posti in cui l'uso di dispositivi di comunicazione wireless o elettronici non è consentito.
5. Questo prodotto non contiene parti che possono essere riparate dall'utente. Non tentare di smontare, riparare o modificare da soli il prodotto.

6. Non immergere nell'acqua, né in altri liquidi.
7. Usare il prodotto solo per gli scopi designati. Non usare con accessori di alcun tipo.
8. Tenere il dispositivo lontano da oggetti appuntiti per evitare danni o graffi al prodotto.
9. Non esporre alla luce diretta del sole.
10. Conservare il dispositivo in un ambiente asciutto.
11. In caso di mancato utilizzo per periodi prolungati, conservare il prodotto in luoghi asciutti e al buio, evitando temperature estreme (al di sotto di  $-10^{\circ}\text{C}$  o al di sopra di  $50^{\circ}\text{C}$ ). Spegnerne sempre quando non in uso.
12. Non usare dispositivi con cavi o adattatori di alimentazione danneggiati, che potrebbero causare lesioni e danni alle cose.
13. Un uso improprio del prodotto può causare lesioni e danni alle cose. Sospendere immediatamente l'uso in caso di anomalia o di guasto.
14. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e danni al prodotto, non esporre il dispositivo a pioggia, neve e all'umidità in genere.
15. Non toccare mai un dispositivo elettrico con le mani bagnate o umide. Il corpo umano bagnato può essere un buon conduttore di elettricità.
16. In caso di utilizzo del prodotto in un ambiente umido, assicurarsi che non si formi condensa. La condensa può danneggiare i componenti elettrici e causarne il corto circuito, con il rischio di incendi o scosse elettriche pericolose.
17. Pulire il prodotto unicamente con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare prodotti chimici, solventi o detersivi di alcun tipo.
18. La batteria non può essere rimossa dal dispositivo senza distruggerne la custodia. Se la batteria si esaurisce naturalmente, smaltire il prodotto. Smaltimento presso punti di raccolta di materiali di scarto di elettrodomestici oppure presso centri autorizzati di riciclo batterie.
19. Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.
20. In caso di perdite di acido della batteria, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Risciacquare immediatamente le zone interessate in caso di contatto con l'acido e lavare con abbondante acqua pulita. Recarsi dal medico.
21. Non smontare, aprire o distruggere la batteria.

22. Non smaltire le batterie nel fuoco o in forni a temperatura elevata, né schiacciare o tagliare le batterie con mezzi meccanici per evitare il rischio di esplosioni.
23. Conservando le batterie in ambienti a temperatura elevata si corre il rischio di causare esplosioni o perdite di liquidi o gas infiammabili.
24. Le batterie soggette a condizioni di pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o avere perdite di liquidi o gas infiammabili.
25.  Le batterie non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Riciclarle consegnandole presso i punti di raccolta previsti a questo scopo. Contattare le autorità locali o il rivenditore per richiedere ulteriori consigli sul riciclo delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie usate contribuisce a proteggere l'ambiente e la salute dell'uomo.

## ELENCO DEI COMPONENTI



## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Rimuovere l'imballaggio e smaltire i relativi materiali, quindi controllare la presenza di tutti gli articoli indicati di seguito. Se manca qualcosa, consultare subito il proprio fornitore.

- Telefono-altoparlante Bluetooth multifunzione per auto
- Cavo micro USB
- Manuale d'uso

## UTILIZZO

### RICARICA

Il telefono-altoparlante Bluetooth è dotato di batteria ricaricabile. Caricare la batteria completamente prima dell'uso. Questo massimizza l'efficacia della batteria e prolunga la durata delle batterie agli ioni di litio. Per prolungare la durata della batteria, si consiglia di caricare la batteria quando è scarica.

**Nota:** Ricaricare la batteria una volta ogni tre mesi se il dispositivo è usato poco o non è usato per nulla.

Collegare il dispositivo al caricabatterie USB o all'adattatore a parete in dotazione usando il cavo compreso. Quando l'indicatore LED si accende in rosso fisso, il dispositivo è in carica. Quando il LED si spegne, il dispositivo è del tutto carico.

### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

**Per accendere il dispositivo,** tenere premuto il tasto "M" finché non si sente un segnale acustico. L'indicatore LED blu si accenderà. Il dispositivo si conatterà automaticamente all'ultimo telefono connesso.

**Per spegnere il dispositivo,** tenere premuto il tasto "M" finché non si sente un segnale acustico. L'indicatore LED blu si spegnerà.

### ABBINAMENTO BLUETOOTH

**Nota:** Al primo uso del dispositivo, occorre abbinarlo a una cuffia Bluetooth compatibile. Questo dispositivo può essere abbinato come kit vivavoce con qualsiasi dispositivo mobile Bluetooth compatibile.

1. Accendere il dispositivo. Esso inizia automaticamente a trasmettere il segnale Bluetooth.
2. Attivare la funzione Bluetooth sul telefono cellulare, quindi cercare i nuovi dispositivi.



3. Selezionare dall'elenco il dispositivo denominato **"NORAUTO BT 31333"** che deve essere abbinato e collegato. Quando l'abbinamento Bluetooth va a buon fine, si sentirà un segnale acustico.
4. Se richiesto, inserire il codice di abbinamento "0000".

**Nota:** Dopo l'abbinamento iniziale, il dispositivo all'accensione si conatterà automaticamente al telefono abbinato, se questo ha il Bluetooth attivo.





### CONNESSIONE SIMULTANEA DI 2 TELEFONI

**Nota:** Il dispositivo supporta la connessione simultanea di due cellulari. Per connettere il dispositivo a un secondo cellulare Bluetooth compatibile, applicare la seguente procedura:

1. Disattivare la funzione Bluetooth del primo cellulare connesso.
2. Spegnerne il dispositivo.
3. Applicare la precedente procedura di **"ABBINAMENTO BLUETOOTH"**.

**Nota:** Se il dispositivo è disconnesso dal cellulare, si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti. Quando la funzione Bluetooth è attivata, il dispositivo si riconetterà automaticamente.

### FUNZIONE VIVAVOCE

- Risposta alle chiamate in arrivo: pulsante  per rispondere alle chiamate in arrivo.
- Rifiuto delle chiamate in arrivo: tenere premuto il pulsante  per 2-3 secondi e rifiutare le chiamate in arrivo.
- Ricomposizione dell'ultimo numero: premere brevemente due volte il pulsante  per richiamare il numero dell'ultima chiamata in ingresso/uscita.
- Agganciare la chiamata durante la conversazione o la composizione: premere brevemente il pulsante  per riagganciare la chiamata.
- Passaggio alla conversazione telefonica: premere due volte il pulsante "M".

### FUNZIONE DI RIPRODUZIONE MUSICALE

Dopo aver connesso i dispositivi Bluetooth compatibili, è possibile ascoltare musica tramite l'altoparlante del dispositivo.

Dopo aver inserito una scheda Micro SD, il dispositivo riprodurrà automaticamente i file audio MP3/WMA nella scheda TF, prima della trasmissione audio Bluetooth wireless.

In modalità di riproduzione musicale:

- Per aumentare il volume dell'altoparlante, tenere premuto il pulsante volume +.
- Per ridurre il volume dell'altoparlante, tenere premuto il pulsante volume -.
- Per riprodurre il prossimo brano, premere rapidamente una volta il pulsante volume +.
- Per riprodurre il brano precedente, premere rapidamente una volta il pulsante volume -.

**Nota:** Se si riceve una chiamata durante l'ascolto di musica, il sistema passa automaticamente alla modalità chiamata in vivavoce. Al termine della chiamata, il sistema riprende la riproduzione di musica.

## PROTEZIONE AUTOMATICA PER BATTERIA SCARICA

Quando la batteria è scarica, il dispositivo emetterà un segnale acustico "dudu". Caricare il dispositivo. L'uso con batteria scarica riduce la durata della batteria e il tempo di standby e aumenterà i tempi di ricarica.

## ATTIVAZIONE ASSISTENTE VOCALE

Premere rapidamente due volte il pulsante "M" per attivare la funzione Siri di Apple o l'assistente Google. All'attivazione si udirà un segnale acustico.

## DATI TECNICI

Versione Bluetooth	4.2+EDR
Distanza Bluetooth	0-10 m
Frequenza Bluetooth	ISM 2,4 GHz
Frequenza operativa	2402 MHz - 2480 MHz
Batteria ricaricabile integrata	3,7V 500 mAh, 1,85 Wh
Ingresso	5V DC, 1 A
Massima potenza di uscita	4,64 dBm
Autonomia batteria in vivavoce	Fino a 10 ore
Autonomia batteria in riproduzione musicale	Fino a 3 ore
Dimensioni	136 x 53 x 24 mm
Tempo di ricarica (massimo)	2 ore per carica completa
Tipo di batteria	Ricaricabile e non sostituibile agli ioni di litio
Peso	98 g
Materiale	ABS + metallo

## ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

IT

	<p>Questo apparecchio soddisfa tutti i requisiti normativi fondamentali dell'UE ad esso applicabili.</p>
	<p>Smaltimento selettivo dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sullo smaltimento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle relative norme nazionali di recepimento, i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e smaltiti presso i punti di raccolta designati. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per richiedere ulteriori consigli sul riciclo.</p>

## **APRESENTAÇÃO**

Agradecemos-lhe por ter escolhido o nosso produto. É concebido para si de acordo com os mais elevados padrões de qualidade. Leia atentamente o manual de operação antes de utilizar e operar o produto. Preste atenção a todos os avisos. Se o dispositivo for transmitido a outra pessoa, este manual deve ser entregue ao utilizador juntamente com o mesmo. Por favor, mantenha este manual à mão para referência futura.

---

## **DESCRIÇÃO GERAL**


Este altifalante multifunções Bluetooth portátil para automóvel foi especialmente concebido tendo em vista objetivos de conveniência e liberdade de comunicação sem fios. O design da base magnética é adequado para utilização no carro, em casa, no escritório, ou ao ar livre. O dispositivo é alimentado com recurso a um cabo micro-USB. Utilize o carregador USB para realizar carregamentos no carro, ou utilize um adaptador de parede para desfrutar de um altifalante para chamadas em conferência em casa ou no escritório. Está equipado com um avançado microfone integrado que utiliza a tecnologia DSP para anulamento de ecos e redução do ruído. Este kit mãos-livres Bluetooth para automóveis oferece uma fantástica qualidade sonora no modo "full duplex".

---

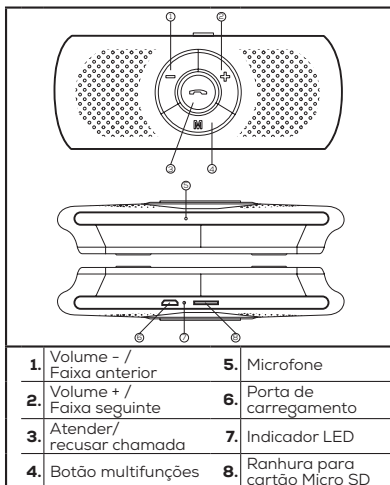
## **PRECAUÇÕES**

1. Utilize este dispositivo de forma consistente com as leis e regulamentos rodoviários locais.
2. Concentre-se na estrada enquanto conduz e utiliza o dispositivo.
3. Este dispositivo não é um brinquedo. Armazene-o fora do alcance das crianças.
4. Nunca utilize um dispositivo em locais nos quais a comunicação eletrónica ou sem fios seja proibida.
5. Este produto não possui peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Não desmonte, repare ou modifique.

6. Não mergulhe o dispositivo em água ou quaisquer outros líquidos.
7. Utilize este produto apenas para o fim a que se destina. Não utilize acessórios de qualquer tipo.
8. Mantenha o dispositivo afastado de objetos afiados para evitar riscos ou danos.
9. Evite o armazenamento do dispositivo sob luz solar direta.
10. Guarde o dispositivo num ambiente seco.
11. Quando não pretender utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, armazene-o em local seco e escuro e mantenha-o afastado de temperaturas extremas (inferiores a  $-10^{\circ}\text{C}$  ou superiores a  $50^{\circ}\text{C}$ ). Desligue o produto quando não estiver a utilizá-lo.
12. Não utilize um dispositivo com um cabo, adaptador de parede ou adaptador de corrente danificados, pois podem ocorrer ferimentos ou danos materiais.
13. A utilização indevida deste produto pode resultar em lesões ou danos materiais. Pare de usar imediatamente em caso de anomalia ou falha.
14. Para reduzir o risco de incêndio, choque ou danos ao produto, não exponha o seu aparelho à chuva, neve ou outros tipos de humidade.
15. Nunca toque num aparelho elétrico com as mãos molhadas ou húmidas. Um corpo molhado pode atuar como um bom condutor de eletricidade.
16. Se operar num ambiente húmido, certifique-se de que não há condensação. A condensação pode danificar componentes elétricos, bem como componentes elétricos de curto-circuito, que podem causar incêndio ou choque elétrico grave.
17. Limpe apenas com um pano macio e seco. Não utilize líquidos de limpeza químicos, solventes, ou detergentes.
18. A bateria não pode ser removida do dispositivo sem provocar a destruição da armação. Se uma bateria estiver gasta, elimine o produto. Elimine-a num ponto de recolha de resíduos eletrónicos domésticos ou ponto de entrega para reciclagem de baterias.
19. Este aparelho contém baterias que não são substituíveis.
20. Se o ácido da bateria tiver fugas, evite o contacto com a pele, olhos e membranas mucosas. Lave as áreas afetadas imediatamente após o contacto com o ácido e lave com bastante água limpa. Consulte um médico.

21. Não desmonte, abra ou triture as pilhas.
22. A eliminação de uma bateria no fogo ou forno quente, ou esmagamento ou corte mecânicos de uma bateria podem resultar em explosão.
23. Abandonar uma bateria num ambiente com uma temperatura extremamente elevada pode resultar em explosão ou fuga do líquido inflamável ou gás.
24. Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa pode resultar em explosão ou fuga do líquido inflamável ou gás.
25.  As pilhas não devem ser eliminadas com o lixo doméstico normal. Recicle-as nos pontos de recolha previstos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor para aconselhamento em matéria de reciclagem. A eliminação correta das pilhas usadas ajuda a proteger o ambiente e a saúde humana.

## LISTA DE PEÇAS



## CONTEÚDO DA EMBALAGEM

Remova e elimine toda a embalagem em conformidade e, em seguida, verifique a presença de todos os itens abaixo. Se algo estiver em falta, contacte o seu revendedor imediatamente.

- Altifalante multifunções Bluetooth para automóvel
- Cabo Micro USB
- Manual do utilizador

## UTILIZAÇÃO

### CARREGAMENTO

O altifalante Bluetooth possui uma bateria recarregável. Carregue a bateria completamente antes de utilizar o produto. Desta forma, poderá maximizar o desempenho da bateria e prolongar a vida útil das baterias de iões de lítio. Para prolongar a durabilidade da bateria, recomenda-se carregar o dispositivo sempre que se deparar com uma bateria fraca.

**Nota:** recarregue o dispositivo uma vez de três em três meses quando não estiver a ser utilizado ou se raramente for utilizado.

Ligue o dispositivo ao carregador USB ou adaptador de parede usando o cabo de carregamento fornecido. Quando o indicador LED estiver vermelho, o dispositivo está a carregar. Quando o LED está desligado, o dispositivo está totalmente carregado.

### LIGAR/DESLIGAR

**Para ligar o dispositivo,** prima, sem soltar, o botão "M" até ouvir um "bipe" audível. O indicador LED azul irá piscar. O dispositivo irá ligar automaticamente ao telefone ao qual ligou na última ocasião.

**Para desligar o dispositivo,** prima continuamente o botão "M" até ouvir um "bipe" audível. O indicador LED azul irá desligar.

### EMPARELHAMENTO POR BLUETOOTH

**Nota:** quando utilizar o dispositivo pela primeira vez, terá de o emparelhar com um telefone com Bluetooth. Este dispositivo pode ser emparelhado como um kit mãos-livres com qualquer telemóvel compatível com Bluetooth.

1. Ligue o dispositivo. Começará automaticamente a transmitir um sinal Bluetooth.
2. Ative a função Bluetooth do seu telefone e procure novos dispositivos.

3. Selecione o dispositivo denominado **"NORAUTO BT 31333"** da lista para emparelhar e ligar. Um "bipe" audível indicará que entrou no modo de emparelhamento Bluetooth com sucesso.
4. Se solicitado, introduza o código de emparelhamento "0000".

**Nota:** após o emparelhamento inicial, sempre que ligar o dispositivo, este ligar-se-á automaticamente ao seu telefone se tiver o Bluetooth ligado.





## LIGAR 2 TELEFONES EM SIMULTÂNEO

**Nota:** este dispositivo suporta dois telemóveis ligados ao mesmo tempo. Se desejar ligar o dispositivo ao segundo telemóvel com Bluetooth, siga os passos abaixo:

1. desligue a função Bluetooth do telefone ligado em primeiro lugar.
2. Desligue o dispositivo.
3. Siga os passos acima, em **"EMPARELHAMENTO POR BLUETOOTH"**.

**Nota:** se o dispositivo for desligado do telemóvel, desligar-se-á automaticamente após 5 minutos. Quando a função Bluetooth for ligada, o dispositivo voltará a ligar-se ao telefone automaticamente.

## GUIA DA FUNÇÃO "MÃOS-LIVRES"

- Atender uma chamada: prima rapidamente o botão  para atender uma chamada.
- Recusar uma chamada: prima continuamente o botão  durante 2-3 segundos para recusar a chamada.
- Marcar novamente o último número marcado: prima o botão  duas vezes para marcar novamente o número que marcou/atendeu em último lugar.
- Desligar, durante a chamada ou durante a marcação: prima rapidamente o botão  para desligar a chamada.
- Trocar para falar através do telefone: prima o botão "M" duas vezes.

## GUIA DA FUNÇÃO DE REPRODUÇÃO DE MÚSICA

Depois de ligar com os seus dispositivos com Bluetooth, pode ouvir música através do altifalante do dispositivo.

Depois de inserir o cartão Micro SD, o dispositivo irá reproduzir automaticamente ficheiros de áudio MP3/WMA no cartão TF antes da transmissão de áudio sem fios por Bluetooth.

No modo de reprodução de música:

- para aumentar o volume do altifalante, prima,



sem soltar, o botão volume +.

- para baixar o volume do altifalante, prima, sem soltar, o botão volume -.
- Para reproduzir a música seguinte, prima rapidamente o botão volume + uma só vez.
- Para reproduzir a música anterior, prima rapidamente o botão volume - uma vez.

**Nota:** se receber uma chamada enquanto ouve música, o dispositivo passará para o modo de chamada "mãos-livres". Depois de terminada a chamada, o dispositivo retomará a reprodução de música.

### **PROTEÇÃO EM CASO DE BATERIA FRACA**

Quando a bateria está fraca, o dispositivo emite um toque de aviso audível ("dudu"). Proceda ao carregamento do dispositivo. Se a bateria estiver fraca, diminuirá a durabilidade da bateria, bem como o tempo em modo de espera, resultando num tempo de carregamento mais longo.


### **ATIVAR O ASSISTENTE DE VOZ**

Prima rapidamente o botão "M" duas vezes para ativar a função de assistente de voz (Siri da Apple ou Google Assistant). Após a sua ativação, ouvirá o toque audível.

## DADOS TÉCNICOS

Versão Bluetooth	EDR 4.2+
Distância Bluetooth	0-10 m
Frequência Bluetooth	ISM 2,4 GHz
Frequência de funcionamento	2402 MHz-2480 MHz
Bateria recarregável integrada	3,7 V 500 mAh, 1,85 Wh
Entrada	5 V DC, 1 A
Potência de saída máx.	4,64 dBm
Duração da bateria em modo "mãos-livres"	Até 10 horas
Duração da bateria em modo música	Até 3 horas
Dimensões	136 x 53 x 24 mm
Tempo de carregamento (máx.)	2 horas para carregamento total
Tipo de bateria	Polímero de iões de lítio recarregável e não substituível
Peso	98 g
Material	ABS + metal

## INSTRUÇÕES DE ELIMINAÇÃO

	<p>Este produto cumpre todos os requisitos regulamentares básicos da UE relevantes para o mesmo.</p>
	<p>Recolha seletiva de resíduos elétricos e eletrónicos. Os produtos elétricos não devem ser descartados em conjunto com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e respetiva transposição para o direito nacional, os produtos elétricos domésticos devem ser separados e colocados em pontos de recolha previstos para o efeito. Dirija-se às autoridades locais ou ao revendedor para obter mais informações sobre a reciclagem.</p>

	<b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>
<b>FR</b>	Norauto, déclare que l'équipement radioélectrique désigné type : 2259072- NO3191 - Kit mains libres pour pare soleil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <a href="http://www.MGTS.com">www.MGTS.com</a> .
	<b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b>
<b>DE</b>	NORAUTO erklärt die Übereinstimmung des Funkgerätes Typ: 2259072- NO3191 - Freisprechanlage für sonnenblende mit der EU-Richtlinie 2014/53/EU. Den vollständigen Text der EU Konformitätserklärung ist auf der Webseite: <a href="http://www.mgts.com">www.mgts.com</a> verfügbar.
	<b>VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b>
<b>NL</b>	Norauto, dat het type radioapparatuur 2259072- NO3191 - Handsfree-set voor zonnekleppen conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres : <a href="http://www.MGTS.com">www.MGTS.com</a> .
	<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>
<b>ES</b>	Por la presente, Norauto, declara que el tipo de equipo radioeléctrico 2259072- NO3191 - Kit manos libres para visera es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente : <a href="http://www.MGTS.com">www.MGTS.com</a> .
	<b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>
<b>EN</b>	Norauto, declares that the radio equipment type : 2259072- NO3191 - Handsfree kit for sun visor is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <a href="http://www.MGTS.com">www.MGTS.com</a> .
	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b>
<b>IT</b>	Norauto, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 2259072- NO3191 - Kit vivavoce per aletta parasole è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet : <a href="http://www.MGTS.com">www.MGTS.com</a> .
	<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>
<b>PT</b>	Norauto, declara que o presente tipo de equipamento de radio 2259072- NO3191 - Kit mãoslivres para pala solar está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet : <a href="http://www.MGTS.com">www.MGTS.com</a> .



**NORAUTO**

**511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois  
France**

Distribué par / Distributed by / Vertrieben von:

Norauto France 511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois

Auto 5 Bld Paepsem 20 -1070 ANDERLECHT BELGIOUE

A.T.U Auto-Teile-Unger Handels GmbH & Co.KG,

Dr.-Kilian-Str. 11, D-92637 Weiden i.d.OPf Deutschland

Noroto España SAU Centre Comercial Alban Carretera de Ademuz km 2,9 46100 BURJASSOT

Norauto Italia SPA Corso Savona 85/10024 MONCALIERI

Norauto Portugal SA Av. dos Cavaleiros, n°49 Alfragide 2794-057 CARNAXIDE

[www.norauto.com](http://www.norauto.com)

[www.atu.eu](http://www.atu.eu)

Made in P.R.C / Fabricado en/na R.P.C / Fabriqué en R.P.C

